

**Introduzione**

Grazie per aver scelto il Sistema di altoparlanti portatile STAGEPAS 600i di Yamaha. Lo STAGEPAS 600i è un sistema di diffusione sonora completo che comprende due altoparlanti dedicati e un mixer amplificato. Per poter ottenere il meglio dalle sofisticate funzioni offerte dallo STAGEPAS 600i, è consigliabile leggere attentamente per intero il presente manuale. Inoltre, conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

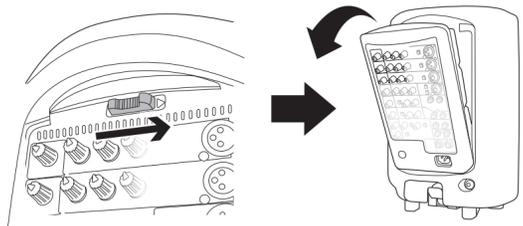
**Caratteristiche principali**

- 600 watt di amplificazione per la massima versatilità in un'ampia gamma di applicazioni.
- Altoparlanti da 10 pollici a due vie di tipo bass reflex, per un suono potente e definito.
- Mixer a dieci canali con quattro ingressi mono mic/linea e tre ingressi di linea stereo, per il collegamento di una vasta gamma di strumenti.
- Riverbero SPX di Yamaha di elevata qualità, per l'elaborazione audio di voci e strumenti.
- Feedback suppressor, grazie al quale è possibile eliminare e prevenire il tipico e sgradevole effetto di rientro del segnale.
- Connettore USB, per il collegamento digitale e la carica di un iPod/iPhone.
- Equalizzatore a tre bande indipendente su ciascun canale, per una regolazione dei timbri dettagliata e il controllo dei suoni.

**Guida rapida all'utilizzo**

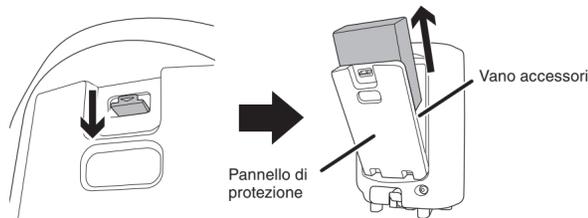
**Collegamento degli altoparlanti e del mixer**

**1** Far scorrere il gancio di blocco del mixer nella direzione della freccia (come mostrato in figura), e rimuovere l'unità dall'altoparlante.



**2** Aprire il pannello di protezione dell'altro altoparlante, quindi rimuovere il contenitore dall'interno del vano.

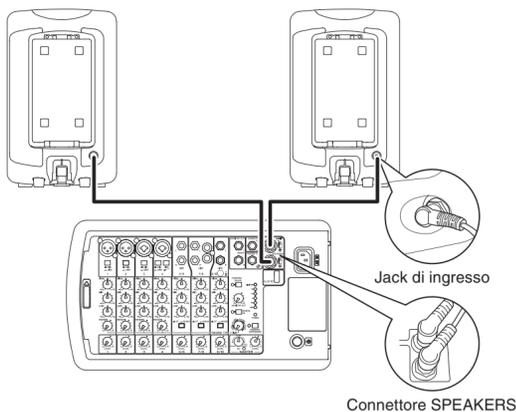
Nel contenitore sono presenti due cavi di collegamento degli altoparlanti e un cavo di alimentazione.



**NOTA** Dopo aver rimosso il contenitore, nel vano è possibile conservare gli oggetti utili al montaggio del sistema, come ad esempio il cavo di alimentazione, i cavi degli altoparlanti, il manuale di istruzioni (il presente documento) e un eventuale microfono.

**3** Collegare gli altoparlanti e il mixer.

Collegare i jack SPEAKERS del mixer all'ingresso di ciascun altoparlante utilizzando i cavi in dotazione. Come mostrato nella figura in basso, assicurarsi che il connettore di ciascun cavo sia completamente inserito nel jack.

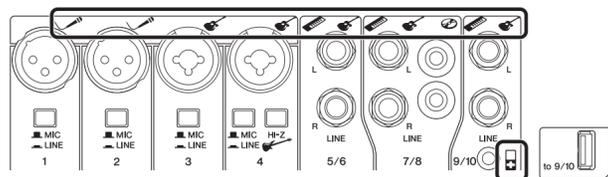


**Attenzione** Utilizzare solo i cavi degli altoparlanti in dotazione. L'utilizzo di altri cavi potrebbe generare calore o provocare un corto circuito.

**Collegamento di microfoni, strumenti e unità audio al mixer**

**4** Collegare tutte le unità desiderate, come ad esempio un microfono o uno strumento musicale, all'ingresso del mixer.

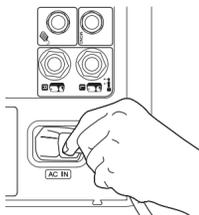
Fare riferimento alla figura in basso, oppure all'esempio mostrato sul pannello di protezione del vano accessori.



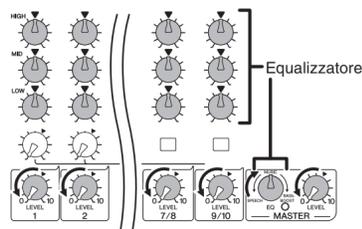
**Prova del suono**

**5** Collegare il cavo di alimentazione in dotazione.

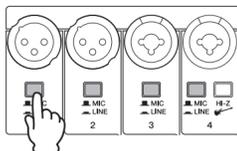
Innanzitutto, collegare il cavo al connettore AC IN del mixer, quindi inserire la spina in una presa di corrente elettrica.



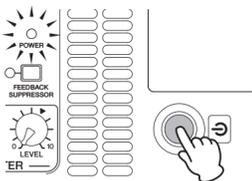
**6** Regolare i controlli LEVEL del mixer (manopole bianche) e il controllo MASTER LEVEL (manopola rossa) al minimo (zero). Inoltre, impostare i controlli di equalizzazione (manopole verdi) al centro "▼" o in posizione "MUSIC".



**7** Impostare l'interruttore MIC/LINE in posizione MIC (■) se si è collegato un microfono, oppure in posizione LINE (▲) se si è collegato uno strumento musicale o un dispositivo audio.



**8** Accendere gli strumenti o le unità eventualmente collegate, quindi accendere il mixer.



**9** Regolare il controllo MASTER LEVEL in posizione "▼".



**10** Mentre si canta nel microfono o si suona uno strumento, utilizzare il controllo LEVEL per regolare il volume del canale corrispondente.



**11** Utilizzare il controllo MASTER LEVEL per regolare il volume generale.

Se i suoni e il volume generale sembrano corretti, l'impostazione iniziale può dirsi completata. In caso contrario, fare riferimento al paragrafo "Risoluzione dei problemi" sul retro del presente manuale.

**NOTA** Per evitare transienti di picco agli altoparlanti, spegnere prima il mixer e poi tutte le sorgenti audio collegate (come ad esempio uno strumento musicale o un dispositivo audio).

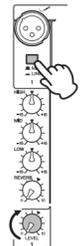
**Regolazione ottimale del volume**

**Il volume è troppo alto**

Ruotare il controllo LEVEL al minimo (zero). Impostare l'interruttore MIC/LINE in posizione LINE (▲), quindi alzare lentamente il controllo LEVEL fino a ottenere il livello di volume desiderato.

**Il volume è troppo basso**

Ruotare il controllo LEVEL al minimo (zero). Impostare l'interruttore MIC/LINE in posizione MIC (■), quindi alzare lentamente il controllo LEVEL fino a ottenere il livello di volume desiderato.



**Utilizzo del riverbero**

Lo STAGEPAS 600i dispone di un riverbero incorporato di una qualità simile alla famosa serie di processori di effetti SPX di Yamaha. Questo riverbero consente di simulare la risposta acustica di diversi ambienti, come ad esempio sale da concerto e piccoli locali, e di ottenere quindi una sonorità estremamente naturale e coinvolgente.

**1** Premere l'interruttore REVERB per attivare il riverbero.

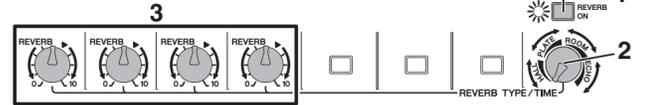
Il LED si illumina quando la funzione REVERB è attivata.

**2** Regolare il controllo REVERB TYPE/TIME in base al tipo di riverbero che si desidera ottenere (durata).

Ruotando il controllo verso destra, la durata del riverbero selezionato aumenta.

**3** Utilizzare il controllo REVERB per regolare la quantità di riverbero da applicare al canale del mixer corrispondente.

Se necessario, ripetere i passi 2 e 3 della procedura per determinare le impostazioni di riverbero ottimali.



**Controlli e funzioni del mixer**

**1** Jack di ingresso Mic/Line (canali 1-4)

Per il collegamento di microfoni, chitarre, strumenti musicali elettronici o dispositivi audio. I canali 3 e 4 sono forniti di jack combinati che accettano sia connettori XLR sia phone.

**2** Interruttori MIC/LINE (canali 1-4)

Per i segnali a basso livello (inclusi i microfoni), impostare l'interruttore in posizione MIC (■). Per i segnali ad alto livello (inclusi strumenti musicali elettronici e apparecchi audio), impostare l'interruttore in posizione LINE (▲).

**3** Interruttore Hi-Z (canale 4)

Utilizzabile per il collegamento diretto al mixer di strumenti senza una DI box (direct box), come ad esempio strumenti con pickup passivi (chitarra elettro-acustica o basso elettrico sprovvisti di batteria). La funzione è attiva solo per il connettore di tipo phone.

**4** Jack di ingresso Line (stereo) (canali 5/6, 7/8, 9/10)

Per il collegamento di dispositivi con uscita di linea, come ad esempio strumenti musicali elettronici, chitarra elettro-acustiche, lettori CD e lettori audio portatili. Questi jack sono compatibili con connettori phone, pin RCA e mini-stereo.

**NOTA** Per gli ingressi del canale 7/8, se si collegano entrambi i jack di tipo phone e pin RCA, il mixer accorda la priorità di funzionamento al jack phone. Per gli ingressi del canale 9/10, se si collegano entrambi i jack di tipo phone e mini-jack, il mixer accorda la priorità di funzionamento ai mini-jack. In questo caso, il segnale in ingresso nell'altra coppia di jack verrà escluso. Il segnale proveniente da un iPod/iPhone (●) viene sempre mixato sui canali 9/10.

**12** Controlli Equalizzatore (HIGH, MID, LOW)

Equalizzatore a tre bande utilizzabile per le regolazioni delle bande di frequenza alta, media e bassa. Impostando il controllo in posizione "▼" è possibile ottenere una risposta neutra della banda di frequenza corrispondente. Ruotando il controllo in senso orario è possibile incrementare la risposta della banda corrispondente. Alle prime avvisaglie di rientro del segnale (feedback), ruotare il controllo leggermente in senso antiorario.

**13** Interruttore/LED REVERB

Con l'interruttore attivato, il LED si illumina per indicare che è possibile usare il riverbero. All'accensione del mixer, il riverbero è sempre disattivato. (A differenza di altri, quest'interruttore non può essere bloccato).

**14** Controllo REVERB TYPE/TIME

Determina il tipo di riverbero e la sua durata. Ruotando il controllo verso destra, la durata del riverbero selezionato aumenta.  
**HALL:** Riverbero tipico di una grande sala da concerto.  
**PLATE:** Simula un vecchio riverbero a piastra, dal timbro più brillante ma duro.  
**ROOM:** Simula l'acustica di una piccola stanza.  
**ECHO:** Effetto di eco ideale per le parti vocali.

**15** Controlli REVERB (canali 1-4)

Determina la quantità di riverbero per ciascun canale, quando l'interruttore REVERB (●) è attivato.

**16** Interruttori ST/MONO (canali 5/6, 7/8, 9/10)

In posizione ST (STEREO) (■), i segnali L ed R di ciascun canale vengono inviati rispettivamente all'altoparlante sinistro e destro. In posizione MONO (▲), i segnali L ed R di ciascun canale vengono mixati tra loro e inviati a entrambi gli altoparlanti sinistro e destro con eguale intensità. Per tastiere con uscita mono, chitarre e altre sorgenti non stereo, impostando l'interruttore su MONO sarà possibile sfruttare l'ingresso stereo come coppia di jack mono.

**17** Indicatore di livello LEVEL

L'indicatore di livello LEVEL mostra il livello di uscita del segnale dai jack SPEAKERS L/R.

**Attenzione**

Il frequente lampeggiamento del LED LIMITER indica un volume eccessivo; in tali casi, la sezione di amplificazione interna può sovraccaricarsi e provocare un malfunzionamento. Ridurre il livello di uscita con il controllo MASTER LEVEL, in modo da far lampeggiare l'indicatore solo per i picchi di volume.

**18** LED POWER

Si illumina all'accensione del mixer con l'interruttore apposito.

**19** Interruttore/LED FEEDBACK SUPPRESSOR

Con l'interruttore attivato, il LED si illumina per indicare che il feedback (rientro del segnale) è automaticamente eliminato. (La funzione sfrutta un filtro notch a sette bande. Quando si disattiva la funzione o si spegne il mixer, il filtro viene resettato).

**5** Jack MONITOR OUT

Per il collegamento di un altoparlante amplificato, utilizzabile a scopi di monitoraggio; da questi jack esce il mix dei segnali in ingresso dai canali 1 a 9/10. Il livello del segnale in uscita da questi jack può essere regolato con il controllo MONITOR OUT (●). Se si utilizza il solo jack L (MONO), i canali L ed R sono mixati all'uscita.

**6** Jack SUBWOOFER OUT

Per il collegamento di un subwoofer amplificato, da questo jack esce un segnale mono. Quando si utilizza questo connettore, al segnale in uscita dai jack SPEAKERS L/R viene tagliata la gamma delle frequenze al di sotto dei 120 Hz. Il livello di uscita è collegato a quello del controllo MASTER LEVEL (●).

**7** Jack REVERB FOOT SW

Permette il collegamento di un interruttore a pedale, come ad esempio lo Yamaha FC5, per l'attivazione o la disattivazione del riverbero senza l'utilizzo delle mani.

**8** Jack SPEAKERS L/R

Per il collegamento degli altoparlanti dedicati, utilizzare il cavo in dotazione.

**9** Connettore USB

Per il collegamento e la carica di un iPod/iPhone tramite cavo USB, e la riproduzione di file musicali. Utilizzare il controllo LEVEL dei canali 9/10 per regolare il volume, dato che il segnale viene mixato su tali canali. Questo connettore fornisce corrente a 5 V per la carica del dispositivo USB collegato. Questo connettore non supporta la riproduzione digitale da dispositivi USB diversi dalle unità iPod/iPhone. Per eseguire la riproduzione da tali unità, utilizzare un connettore mini stereo o pin RCA adeguato.

**Attenzione**

Utilizzare un cavo USB Apple Dock Connector originale per il collegamento del dispositivo iPod/iPhone.

Non utilizzare un hub USB.

**NOTA** Se si collega un iPhone, gli altoparlanti potrebbero emettere la suoneria per le chiamate o le e-mail in arrivo. Per prevenire ciò, si suggerisce di impostare per il dispositivo iPhone il profilo "Uso in aereo".

**10** Interruttore/LED PHANTOM (CH1/2)

Quando la funzione è attivata, il LED si illumina per indicare che ai canali 1 e 2 viene fornita alimentazione phantom. Attivare la funzione quando si desidera utilizzare microfoni a condensatore, oppure una DI box (dispositivo per il collegamento diretto di strumenti).

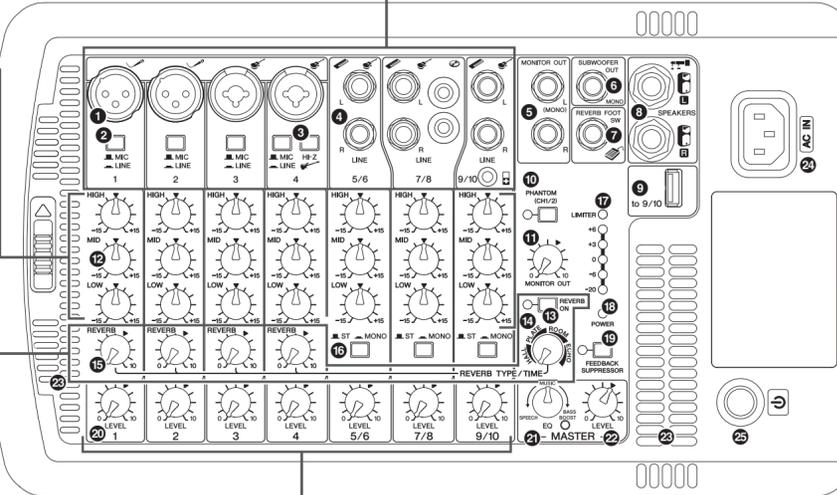
**Attenzione**

Per evitare possibili danni alla strumentazione collegata e rumori sgradevoli, leggere attentamente le seguenti avvertenze inerenti al presente interruttore.

- Assicurarsi di non aver attivato l'interruttore se non c'è bisogno di alimentazione phantom, oppure se i dispositivi collegati ai canali 1 e 2 non necessitano di tale tipo di corrente.
- Non connettere/scollare cavi dai canali 1 e 2 se l'alimentazione phantom è ancora attivata.
- Ruotare il controllo LEVEL dei canali 1 e 2 al minimo prima di utilizzare questo interruttore.

**11** Controllo MONITOR OUT

Determina il livello del segnale in uscita dai jack MONITOR OUT (●). Il controllo MASTER LEVEL non influisce sul livello del segnale in uscita dai jack MONITOR OUT.



**20** Controlli LEVEL

Regolano il volume di ciascun canale. Per ridurre il rumore di fondo, impostare al minimo i controlli LEVEL dei canali non utilizzati.

**21** Controllo MASTER EQ (equalizzatore)

Permette di specificare il bilanciamento generale delle frequenze sonore. La posizione centrale "MUSIC" rappresenta una regolazione di base; ruotando il controllo in senso antiorario è possibile ottimizzare la funzione per le applicazioni vocali, tagliando le frequenze basse inutili ai fini della chiarezza. Ruotando il controllo in senso orario è invece possibile ottimizzare la funzione per la riproduzione di sorgenti sonore, dato che determina un incremento delle basse frequenze. Con il controllo ruotato ulteriormente verso destra, il LED accanto si illuminerà per indicare l'attivazione della funzione bass boost; ciò determinerà un ancor più marcato incremento delle basse frequenze.

**22** Controllo MASTER LEVEL

Determina il volume del segnale in uscita dai jack SPEAKERS L/R. Questo permette di regolare il volume generale senza modificare il bilanciamento di volume tra i vari canali utilizzati.

**23** Prese di ventilazione

Servono all'ingresso dell'aria per la ventola di raffreddamento interna. Non ostruire le prese quando il mixer è acceso.

**24** Jack AC IN

Preso per il collegamento del cavo di alimentazione elettrica.

**25** Interruttore di accensione

Per l'accensione (▲) o lo spegnimento (■) del mixer.

**Attenzione**

Evitare di accendere e spegnere l'unità in rapida successione, in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento. Dopo aver spento l'unità, attendere almeno 5 secondi prima di riaccenderla.

## Risoluzione dei problemi

### L'unità non si accende.

- Il cavo di alimentazione è stato inserito stabilmente e nel modo corretto?

### L'unità si spegne all'improvviso.

- Le prese di ventilazione del mixer sono costruite?

La scarsa ventilazione può causare un innalzamento della temperatura interna del mixer, che si spegne per auto-proteggersi contro i danni. Assicurare un'adeguata ventilazione, quindi accendere nuovamente il mixer.

### Nessun suono in uscita.

- Sono stati collegati i jack SPEAKERS del mixer agli ingressi degli altoparlanti utilizzando gli appositi cavi in dotazione?

- I cavi degli altoparlanti sono stati collegati stabilmente e nel modo corretto?

- Al jack SPEAKERS è stato collegato un altoparlante diverso dal modello in dotazione (MODEL 600S)? Collegare l'altoparlante in dotazione (MODEL 600S).

- È stato utilizzato il cavo degli altoparlanti in dotazione?

Se si utilizza un cavo solitamente reperibile in commercio che ha un connettore racchiuso da hardware metallico, il cavo potrebbe andare in corto qualora il connettore venga in contatto con altro metallo, impedendo la trasmissione del segnale e quindi il suono.

- Il LED POWER a volte lampeggia?

Il cavo degli altoparlanti potrebbe essere in corto, oppure il collegamento potrebbe non essere stato effettuato correttamente. Controllare che il cavo degli altoparlanti non sia danneggiato e che sia stato correttamente inserito nel mixer, quindi accendere nuovamente l'unità.

- Per i canali 7/8 sono state collegate entrambe le coppie di ingressi phone e pin RCA? Oppure, per i canali 9/10 sono state collegate entrambe le coppie di ingressi phone e mini-jack stereo? I jack phone per i canali 7/8 e i mini-jack stereo per i canali 9/10 hanno la priorità ed escludono gli altri segnali connessi agli stessi ingressi.

- Il LED POWER lampeggia continuamente?

Se la sezione di amplificazione interna viene sovraccaricata, l'amplificatore si auto-esclude per attivare la protezione. Il mixer in questo caso si resetta automaticamente dopo un certo periodo di tempo.

### Il suono è distorto o viene prodotto del rumore

- I controlli LEVEL di tutti i canali usati e/o il controllo MASTER LEVEL sono forse troppo alti?

- L'interruttore MIC/LINE del canale corrispondente è stato impostato su MIC? Se il livello di ingresso della sorgente è elevato, l'impostazione dell'interruttore MIC/LINE su MIC potrebbe causare la distorsione del suono. Impostare l'interruttore in posizione LINE.

- Il volume del dispositivo collegato è troppo alto?

Abbassare il volume di uscita del dispositivo esterno.

- Il cavo dell'altoparlante o il cavo di alimentazione si trova vicino ai cavi di ingresso del segnale?

Allontanarlo dai cavi di ingresso del segnale.

### Il volume del suono non è forte abbastanza

- I controlli LEVEL di tutti i canali usati e/o il controllo MASTER LEVEL sono forse troppo bassi?

- L'interruttore MIC/LINE del canale corrispondente è stato impostato su LINE?

Ruotare il controllo LEVEL al minimo (zero). Impostare l'interruttore in posizione MIC e quindi alzare lentamente il controllo LEVEL.

- Il volume del dispositivo collegato è troppo basso?

Alzare il volume di uscita del dispositivo esterno.

- È stato attivato l'interruttore PHANTOM per l'utilizzo di un microfono che richiede tale tipo di corrente?

### C'è uno sbilanciamento tra le frequenze alte e quelle basse.

- I controlli di equalizzazione sono stati alzati o abbassati troppo?

Impostare i controlli di equalizzazione in posizione centrale.

- L'altoparlante sta emettendo normalmente le alte frequenze?

In caso negativo, controllare la nota \*Circuito di protezione (fusibile autoripristinante)" nella sezione Avviso.

### Il dispositivo iPod/iPhone non viene riconosciuto

- Il dispositivo iPod/iPhone è carico?

Se il dispositivo iPod/iPhone è completamente scarico, il mixer potrebbe impiegare qualche momento per riconoscerlo. Assicurarsi che l'iPod/iPhone sia connesso al mixer e attendere che la batteria si carichi a sufficienza.

\* Se un problema dovesse persistere nonostante le soluzioni proposte, contattare il rivenditore Yamaha.

## Specifiche tecniche

#### ■ Specifiche tecniche generali

**Potenza massima di uscita (SPEAKERS L/R)**

340 W + 340 W/4 Ω @Dynamic a 1 kHz
280 W + 280 W/4 Ω @10 % THD a 1 kHz
≥230 W + 230 W/4 Ω @1 % THD a 1 kHz

#### Resposta in frequenza

-3 dB, +1 dB @ 40 Hz -20 kHz, 1 W uscita/4 Ω

(senza EQ o SP EQ) (SPEAKERS L/R)

-3 dB, +1 dB @ 40 Hz -20 kHz, +4 dB/10 kΩ carico (MONITOR OUT)

#### Distorsione armonica totale

≤0,5 % @20 Hz - 20 kHz, +11 dB/10 kΩ (MONITOR OUT)

#### Hum & Noise (Rs = 150 Ω, interruttore MIC/LINE = MIC)

≤-113 dB/10 di rumore equivalente in ingresso (CH 1-4)
≤-58 dBu di rumore residuo in uscita (SPEAKERS L/R)

#### Crosstalk (1 kHz)

≤-70 dB tra canali di ingresso adiacenti

#### Voltaggio Alimentazione phantom

+30 V (CH 1, 2)

#### Peso

25,4 kg (56 lbs) (Altoparlanti 10,8 kg x 2 + Mixer 3,8 kg)

#### Contenuto della confezione

STAGEPAS 600i (che include due altoparlanti MODEL 600S e un mixer amplificato), pannello di protezione, cavo di alimentazione (2 m), due cavi per altoparlanti (6 m), 12 gommini antiscivolo, manuale di istruzioni (il presente documento)

#### Consumo elettrico

35 W (in attesa), 100 W (1/8 di potenza)

## Caratteristiche ingressi audio

Terminali di ingresso	MIC/LINE	Impedenza di ingresso	Impedenza sorgente	Livello ingresso			Tipo di connettore	
				Sensibilità	Nominale	Max prima della saturazione		
CH IN 1-2	XLR	MIC	3 kΩ	150 Ω Mic	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR-3-31
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
CH IN 3-4	XLR	MIC	3 kΩ	150 Ω Mic	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR Combo
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
	Phone	MIC	10 kΩ (Hi-Z 1 MΩ)	150 Ω Linea (Hi-Z 10 kΩ)	-50 dBu	-29 dBu	-4 dBu	
		LINE			-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	
CH IN 5/6	Phone	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone*
CH IN 7/8	Phone	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone*
		Pin	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu
CH IN 9/10	Phone	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone*
		Mini	-	10 kΩ	150 Ω Linea	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu

## Caratteristiche uscite audio

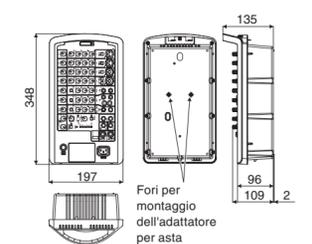
Terminali di uscita	Impedenza di uscita	Impedenza di carico	Livello di uscita				Tipo di connettore
			Nominale	Max prima della saturazione	Tip. a THD + N 10%	Dynamic	
SPEAKERS OUT [L,R]	< 0,1 Ω	Altoparlanti da 4 Ω	62,5 W	230 W	280 W	340 W	Phone*
MONITOR OUT [L,R]	600 Ω	10 kΩ Linea	+4 dBu	+20 dBu	-	-	Phone*
SUBWOOFER OUT	150 Ω	10 kΩ Linea	-3 dBu	+17 dBu	-	-	Phone*

0 dBu = 0,775 Vrms, 0 dBV = 1 Vrms
Phone\*: sbilanciata

Le specifiche tecniche e i dettagli forniti in questo manuale di istruzioni sono di carattere puramente informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare i prodotti o specifiche tecniche in qualsiasi momento senza preavviso. Poiché le specifiche, le apparecchiature e gli optional potrebbero variare a seconda del Paese in cui viene distribuito il prodotto, controllare queste informazioni con il rivenditore Yamaha.

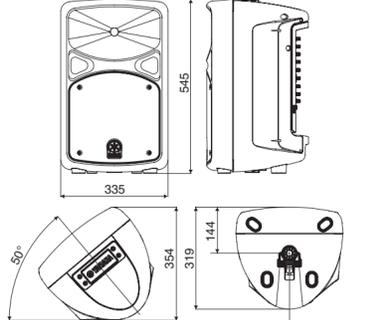
## Dimensioni

### Mixer



Fori per montaggio dell'adattatore per asta microfono BMS-10A (acquistabile separatamente)

### Altoparlante dedicato



Diametro asta di supporto 34,8 - 35,2

\* Per istruzioni sull'utilizzo dell'asta, fare riferimento alle istruzioni che accompagnano il prodotto.

# PRECAUZIONI

### LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

\* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

## AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

### Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il mixer. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome del mixer.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione.
- Se si intende utilizzare il dispositivo in un paese diverso da quello di acquisto, il cavo di alimentazione fornito potrebbe non essere utilizzabile. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Collegare il cavo a una presa appropriata dotata di messa a terra. Una messa a terra non corretta potrebbe causare scosse elettriche.

### Non aprire

- Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

### Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

### Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

### Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Si verifica l'emissione di un odore insolito e di fumo.
  - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
  - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del dispositivo.
- In caso di caduta o danneggiamento del mixer, spegnere immediatamente l'unità, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

## ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

### Alimentazione/cavo di alimentazione

- Per scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo o dalla presa elettrica, afferare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

### Posizione

- Non collocare l'unità in modo instabile. A meno che l'unità non venga fissata in modo sicuro, non installarla in un luogo dove potrebbe cadere anche se la superficie è in piano.
- Questo mixer presenta fori di ventilazione sulla parte superiore, in modo da evitare che la temperatura interna aumenti in modo eccessivo. In particolare, non collocare il mixer su un fianco, né sottospo. Una ventilazione inadeguata può causare il surriscaldamento e danneggiare l'unità, così come anche innescare un incendio.

### Avviso:

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del prodotto.

### ■ Utilizzo e manutenzione

- Per evitare di deformare il pannello, di danneggiare i componenti interni o un funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme (come ad esempio sotto la luce solare diretta, accanto a un radiatore o all'interno di un veicolo durante le ore diurne).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul dispositivo, per evitare di scolorire il pannello.
- Per la pulizia dell'unità, usare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o saponi e impregnate di sostanze chimiche.
- Rapidi e drastici cambi di temperatura possono causare la formazione di condensa, ad esempio quando si sposta l'unità da un locale all'altro, oppure quando si accende/spegne l'impianto di climatizzazione. Se utilizzato in presenza di condensa, l'unità può danneggiarsi. Se si ha motivo di credere che all'interno dell'unità si sia formata della condensa, evitare di accendere il dispositivo per diverse ore, in modo da lasciar asciugare eventuali residui di umidità.
- Evitare di impostare al massimo i controlli dell'equalizzatore e il mono-pole LEVEL. In base allo stato dei dispositivi connessi, un volume eccessivo potrebbe causare l'imesco del suono e danneggiare gli altoparlanti.
- In un sistema composto da più unità, accendere sempre per ULTIMO il mixer, in modo da evitare danni agli altoparlanti. Per la stessa ragione, spegnere sempre il mixer PRIMA di tutti gli altri apparecchi collegati.
- Circuito di protezione (fusibili autoripristinanti)**

Tutti gli altoparlanti full range sono forniti di fusibili autoripristinanti (poly switch) in grado di proteggere il driver delle alte frequenze dai danni causabili da un eccessivo assorbimento di corrente. Se da un altoparlante si nota la mancata emissione delle alte frequenze, spegnere immediatamente l'unità e attendere due o tre minuti. Ciò dovrebbe essere sufficiente al fusibile per autoripristinarsi. Accendere nuovamente l'unità a verificare che il driver delle frequenze alte funzioni, inizialmente con il volume basso in modo da non far resettare nuovamente il fusibile.
- Non collegare mixer diversi da STAGEPAS600i agli altoparlanti dedicati (MODEL 600S), altrimenti si potrebbe causare l'emissione di fumo o il danneggiamento degli altoparlanti.

- Non utilizzare il dispositivo in locali angusti e scarsamente ventilati. Accertarsi che vi sia spazio sufficiente tra il mixer o l'unità contenente il mixer e le pareti circostanti o altre unità: almeno 30 cm ai lati, 30 cm sul retro e 30 cm nella parte superiore. Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo o incendi.
- Se si intende collocare l'altoparlante su un fianco o come un monitor da palco, assicurarsi di aver estratto prima il mixer.
- Non afferrare il fondo dell'altoparlante per il trasporto o lo spostamento. In caso contrario è possibile procurarsi lo schiacciamento delle mani.
- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.
- Durante l'installazione del mixer, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

### Collegamenti

- Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Prima di accendere o spegnere i dispositivi, impostare al minimo i livelli del volume.

- Collegare ai jack SPEAKERS L/R il cavo del mixer solo gli altoparlanti MODEL 600S con i cavi in dotazione. L'utilizzo di altri tipi di altoparlanti o cavi potrebbe causare danni o innescare un incendio.

### Manutenzione

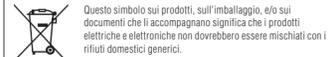
- Durante la pulizia del dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa CA.

### Precauzioni di utilizzo

- Non inserire le dita o le mani nelle fessure/aperture o prese di ventilazione presenti sul mixer o negli incavi degli altoparlanti.
- Evitare di inserire o far penetrare oggetti (carta, plastica, metallo) nelle fessure/aperture o prese di ventilazione presenti sul mixer o negli incavi degli altoparlanti. Se ciò dovesse accadere, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non appoggiarsi al dispositivo, né posizionarvi sopra oggetti pesanti.
- Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare gli altoparlanti per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Non prolungare il dispositivo se il suono risulta distorto. Un utilizzo prolungato in tali condizioni potrebbe causare surriscaldamenti con conseguente rischio di incendio.
- Non tirare a sé i cavi connessi, come ad esempio quello di un microfono. L'altoparlante potrebbe cadere e danneggiarsi o causare lesioni personali.

<p>Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo, nonché per la perdita o la distruzione di dati.</p>
<p>PA_IT_1</p>

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettrici e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, il portt, prego, ai punti di raccolta appropriati.

in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

**(Per utenti imprenditori dell'Unione europea)**
Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

**(Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea)**

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

<p>In Finland: Laitte on liitettävä suojamaadontuuskoksettimillä varustetun pistorasian.</p> <p>In Norway: Apparatet må ikkeopsjes jordnet stikkontakt.</p> <p>In Sweden: Apparatn skall ansättas till jordst uttag.</p>
<p>(weee.eu)</p>

(class 1 Prokup)

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

<p><b>NORTH AMERICA</b></p> <p><b>CANADA</b> Yamaha Canada Music Ltd. 135 Milbur Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3R1, Canada Tel: +1-416-298-1311</p> <p><b>U.S.A.</b> Yamaha Corporation of America 6600 Grangerboye Avenue, Buena Vista, CA 90620, U.S.A. Tel: +1-714-522-9011</p> <p><b>CENTRAL &amp; SOUTH AMERICA</b></p> <p><b>MEXICO</b> Yamaha de México, S.A. de C.V. Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900. Tel: +52-55-5804-6600</p> <p><b>BRAZIL</b> Yamaha Music do Brasil Ltda. Rua Valdeira Ramos, 302 – CJ 52 e 54 – Torre B – Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil Tel: +55-11-3704-1377</p> <p><b>ARGENTINA</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Materno Este#C1073EIK, Buenos Aires, Argentina Tel: +54-11-4119-7000</p> <p><b>VENEZUELA</b> Yamaha Musical de Venezuela, C.A. AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza, Piso 4, Oficina 0401, Caracas, Caracas, Venezuela Tel: +58-212-943-1877</p> <p><b>PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES</b> Yamaha Music Latin America, S.A. Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aguilón de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá Tel: +507-269-5311</p>	<p><b>MALTA</b> Olimpus Music Ltd. Valletta Road, Mosta MST9010, Malta Tel: +356-213-2093</p> <p><b>NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG</b> Yamaha Music Europe Branch Benelux Clariseshof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands Tel: +31-347-358040</p> <p><b>FRANCE</b> Yamaha Music Europe 7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France Tel: +33-1-6461-4000</p> <p><b>ITALY</b> Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy Tel: +39-02-93577-1</p> <p><b>SPAIN/PORTUGAL</b> Yamaha Music Europe GmbH Iberica, Sucursal en España Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231 Las Rozas de Madrid, Spain Tel: +34-01-6639-8650</p> <p><b>GREECE</b> Philippou Nakas S.A., The Music House 19b km. Leaf, Livionio 190 02 Penna – Atriki, Greece Tel: +30210-6686168</p> <p><b>SWEDEN/FINLAND/CZECHLAND</b> Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia JA Wettergrungata 1, 400 43 Göteborg, Sweden Tel: +46-31-89-34340</p> <p><b>DENMARK</b> Yamaha Music Denmark Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatorsvej 8C, ST. Th., 2860 Søborg, Denmark Tel: +45-44-92-49-00</p> <p><b>NORWAY</b> Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch Grim Nertingspark 1, 1332 Østerås, Norway Tel: +47-67106-7800.</p> <p><b>RUSSIA</b> Yamaha Music (Russia) LLC, Room 37, entrance 7, Bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia Tel: +7-495-626-9005</p> <p><b>OTHER EUROPEAN COUNTRIES</b> Yamaha Music Europe GmbH Siemenstrasse 22-34, 25462 Rellingn, Germany Tel: +49-4101-3030</p> <p><b>EUROPE</b></p> <p><b>THE UNITED KINGDOM/IRELAND</b> Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherburne Drive, Tibbstock, Milton Keynes, MK7 8BL, U.K. Tel: +44-1908-366700</p> <p><b>GERMANY</b> Yamaha Music Europe GmbH Siemenstrasse 22-34, 25462 Rellingn, Germany Tel: +49-4101-3030</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b> Yamaha Music Europe GmbH, Rellingn, Branch Switzerland in Zürich Secofelstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland Tel: +41-44-3878080</p> <p><b>AUSTRIA/BULGARIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/SLOVAKY/ ROMANIA/SLOVAKIA/HUNGARY</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Spz.ooa Oddział w Polsce ul. Wroclkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland Tel: +48-22-880-08-88</p>	<p><b>ASIA</b></p> <p><b>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> Yamaha Music &amp; Electronics (China) Co.,Ltd. 2F, Yinheshaba, 1818 Xinhua-Ju, Jingnan-2, Shanghai, China Tel: +86-400-051-7700</p>
--	---	--